EURÓPAI PARLAMENT

2004 *2009*

Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság

2008/0140(CNS)

27.1.2009

VÉLEMÉNY

a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági bizottság részéről

az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság részére

a személyek közötti, vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról szóló tanácsi irányelvre irányuló javaslatról
(COM(2008)0426 – C6-0291/2008 – 2008/0140(CNS))

A vélemény előadója: Amalia Sartori

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

Az Európai Unió a szabadság, a demokrácia, az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartásának közösen elfogadott elvein alapul. Az egyének egyedi természetének, valamint az élet kínálta lehetőségekhez történő hozzáférésre irányuló joguk alapvető elismerése az európai társadalmak összességének közös eleme, amely társadalmak az „egység a sokszínűségben” elvét az egyesülésük bástyájává tették.

Az európai társadalom sokszínűsége az Unió kulturális, politikai és szociális integrációjának egyik központi alkotóeleme, amelyet tiszteletben kell tartani, csakúgy, mint ahogy szembe kell szállni az alapításkor megfogalmazott értékeit fenyegető megkülönböztetéssel.

A személyek egyenlőségének biztosítására irányuló európai lépések nagy hagyománnyal rendelkeznek. Az Amszterdami Szerződés új jogokat határozott meg bármely, nemre, fajra és etnikai származásra, vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, korra vagy szexuális irányultságra alapuló megkülönböztetés elleni lépések végrehajtására. A foglalkoztatás területén tett megkülönböztetéssel kapcsolatban európai szinten már létezik jogalkotás és védelem. Ez az irányelv – elfogadása esetén – ki fogja egészíteni az EK-Szerződés 13. cikke alkalmazásának folyamatát, mivel a megkülönböztetés tilalmának hatályát kiterjeszti a fajon, etnikai származáson és nemen alapuló megkülönböztetés minden formájára, ezáltal véget vet a védelem hierarchiájára vonatkozó felfogásnak.

Bizottságunk egyedi érdeklődési körét illetően, ennek az ambiciózus célnak a megvalósítása nagy horderejű választ kíván meg a hatáskörünkbe tartozó területeken, mivel ebben a témában a nemzeti hagyományok és stratégiák – például a gyógykezelések vagy a szociális védelem tekintetében – között általában több az eltérés, mint a foglalkoztatással kapcsolatos területeken.

A már megtett fejlődés ellenére még nem teljes az európai jogi keret, amely lehetővé teszi a megkülönböztetés elleni küzdelmet. Néhány tagállam olyan intézkedéseket fogadott el, amelyek – a foglalkoztatással kapcsolatban már előírtakon túlmenően – tiltanak bármilyen, az életkorra, szexuális irányultságra, fogyatékosságra, vallásra vagy meggyőződésre alapuló megkülönböztetést, azonban jelenleg még nincs meg az adott esetre vonatkozó rendelkezések és védelem egységes, minimális szintje. Akkor is – ha e hiányosságok ellenére – a megkülönböztetés elleni küzdelem tekintetében az Európai Unió a világon az egyik legfejlettebb jogi környezettel rendelkezik.

Elsődlegesen az állampolgárok kérik a megkülönböztetéssel szembeni erőteljesebb beavatkozást, akik a már előírtakon túl még inkább közös jellegű intézkedést várnak a különféle területeken, mint pl. az egészségügyi ellátás, ahol még nagy egyenlőtlenségek mutatkoznak a tagállamok között és a megkülönböztetések ugyanazon a tagállamon belül is gyakran sérülékeny csoportokat érintenek.

Egy ilyen fejlett Unióban még sok területen negatív értelemben meglepő, hogy hiányzik a közös szabályozás a fogyatékosság, az erőszak, a szexuális zaklatás területén, hiányzik az alapvető jogok megfelelő elismerése, ami a modern társadalmakban nem maradhat jogi védelem nélkül.

A megkülönböztetés elleni küzdelem azt jelenti, hogy beruházunk egy társadalom tudatába, amely az integráción keresztül fejlődik, az integráció megvalósításához azonban befektetésekre van szükség a képzés, a tájékoztatás, a legjobb gyakorlatok terjesztése területén annak érdekében, hogy a társadalom az összes polgára javára és érdekében a többszörös különbözőség között keresse a helyes kompromisszumot, a közös pontot, az egyensúlyt.

MÓDOSÍTÁSOK

A Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság felkéri az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottságot, mint illetékes bizottságot, hogy a jelentésébe foglalja bele a következő módosításokat:

Módosítás 1

Irányelvre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Európai Unióról szóló szerződés 6. cikkével összhangban az Európai Unió a szabadság, a demokrácia, az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartása és a jogállamiság elvein alapul, amely alapelvek közösek a tagállamokban, és a közösségi jog általános elveiként tartja tiszteletben az alapvető jogokat, ahogyan azokat az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény biztosítja, továbbá ahogyan azok a tagállamok közös alkotmányos hagyományaiból erednek.	(1) Az Európai Unióról szóló szerződés 6. cikkével összhangban az Európai Unió a szabadság, a demokrácia, az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartása és a jogállamiság elvein alapul, amely alapelvek közösek a tagállamokban, és a közösségi jog általános elveiként tartja tiszteletben az alapvető jogokat, ahogyan azokat az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény biztosítja, továbbá ahogyan azok a tagállamok közös alkotmányos hagyományaiból erednek. ***Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 13. cikkével összhangban, amely – ugyanezen Szerződés 152. cikkével összefüggésben – felruházza a Tanácsot megfelelő, a megkülönböztetések elleni küzdelemre irányuló rendelkezések meghozatalának jogkörével, minden politikában ösztönözni kell a megkülönböztetésmentesség és az esélyegyenlőség módszeres integrálását, különösen a foglalkoztatás, a társadalmi integráció, az oktatás, a szakképzés és az egészségügy területén meglévő***

mechanizmusokkal összefüggésben.

Módosítás 2

Irányelvre irányuló javaslat
2 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Azonos hangsúlyt kell helyezni a mentális és fizikai egészségre, mivel előbbihez a kábítószer-használat és függőség következményeként szívérrendszeri betegségek, rák, cukorbetegség társul.
	A súlyos mentális egészségügyi problémákkal küzdő emberek legtöbbször társadalmi megbélyegzésnek, szegénységnek, korlátozott lakhatási lehetőségeknek és a fizikai egészségügyi ellátáshoz való hozzáférés terén nehézségeknek vannak kitéve, míg a mentális betegségek, mint a depresszió vagy a szorongás hozzájárulnak a munkaképesség elvesztéséből eredő megnövekedett költségekhez.

Módosítás 3

Irányelvre irányuló javaslat
2 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2b) (2b) A fizikális és mentális egészség, a jólét az emberek és a társadalom életminőségének központjában áll és ezek az Unió lisszaboni stratégiájában előírt célok végrehajtásának alapvető tényezői.

Módosítás 4

Irányelvre irányuló javaslat
3 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Az állampolgárok egyre több közös intézkedést várnak az egészségügy terén, mindazonáltal a tagállamok között és egy adott tagállamon belül is jelentős eltérések vannak az egészségügyi ellátásban, mint ahogy vannak olyan területek, ahol a tagállamok nem tudnak hatékonyan működni egyedül. Ezen körülmények fokozottabb kötetesezettségvállalást követelnek meg az Európai Unió részéről, beleértve széleskörű nyilvánosság érdekeire szabott közös egészségügyi politika lehetőségét.

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat
3 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3b) Az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférés alapvető jog, amelyet az Európai Unió Alapjogi Chartájának1 35. cikke foglal magába, és a tagállamok állami hatóságainak elsődleges feladata, hogy magas színvonalú egészségügyi rendszerhez egyenlő hozzáférést nyújtsanak mindenkinek.

1 HL C 364., 2000.12.18.,. 1 o.

Módosítás 6

Irányelvre irányuló javaslat
4 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4b) Az európai társadalom sokszínűsége az Unió kulturális, politikai és szociális integrációjának központi elemét képezi és azt tiszteletben kell tartani.

Módosítás 7

Irányelvre irányuló javaslat
4 c preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4c) A jó egészségi állapot nélkülözhetetlen a fizikai és lelki jóléthez. A biológiai különbségeken túlmenően különösen a társadalmi–gazdasági egyenlőtlenségek, a környezet, valamint az oktatáshoz, az ismeretekhez és az információhoz való hozzáférés hat a közegészségre. A polgárok jogai és a saját egészségükért való felelősségük alapvetőek, ebből ered annak fontossága, hogy programokat kell előmozdítani az egészségügyi alapismeretek terjesztésére, valamint hogy az összes társadalmi szektor kapjon ösztönzést az egészséges életmódvezetésre. Az egészségügyi rendszerek közötti egyenlőtlenségek csökkentésére irányuló kezdeményezésekbe be kell vonni a célzott előmozdítást és a polgárok oktatását.

Módosítás 8

Irányelvre irányuló javaslat
4 d preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4d) A nőket érintő fő egészségügyi kérdések között szerepel a nőkkel szembeni erőszak, a szexuális rabszolgaság és a prostitúció. Bár a nőkkel szembeni erőszak különösen elterjedt közegészségügyi probléma, a képzésben és az orvosi gyakorlatban ezt a jelenséget nem veszik figyelembe.
	Az Egészségügyi Világszervezet becslései szerint a világon a nők legalább egyötöde az élete során minimum egyszer szenvedett el fizikai vagy mentális visszaélést. A szexuális zaklatások és a nőkkel szembeni erőszak elleni küzdelemnek elsőbbséget kell kapnia a közösségi intézkedésben és a közegészségügy területén alkalmazott különleges intézkedésekben is.

Módosítás 9

Irányelvre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A jogszabályoknak ezért tiltaniuk kell a vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra tekintettel történő megkülönböztetést számos területen a munkaerőpiacon túlmenően, ideértve a szociális védelmet, az oktatást, valamint az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférést, illetve ezek biztosítását, a lakhatást is ideértve. Intézkedésekről kell rendelkezni a fogyatékossággal élő személyek érintett területekhez való egyenlő hozzáférésének biztosítására.	(9) A jogszabályoknak ezért a munkaerőpiacon kívül számos területen – a szociális védelmet, az oktatást, valamint az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférést, és ezek biztosítását, valamint a lakhatást ***és az egészséget*** is ideértve – tiltaniuk kell a valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló hátrányos megkülönböztetést. Intézkedésekről kell rendelkezni a fogyatékossággal élő személyek érintett területekhez való egyenlő hozzáférésének

biztosítására.

Módosítás 10

Irányelvre irányuló javaslat
12 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(12a) A megkülönböztetés magában foglalja az orvosi ellátásnak egyedül a kor alapján történő megtagadását is.

Módosítás 11

Irányelvre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) A vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazása során a Közösségnek az EK-Szerződés 3. cikkének (2) bekezdésével összhangban célul kell tűznie az egyenlőtlenségek megszüntetését, és elő kell segítenie a férfiak és nők közötti egyenlőséget, különösen azért, mert a nők gyakran többszörös megkülönböztetés áldozatai.	(13) A vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazása során a Közösségnek az EK-Szerződés 3. cikkének (2) bekezdésével összhangban célul kell tűznie az egyenlőtlenségek megszüntetését, és elő kell segítenie a férfiak és nők közötti egyenlőséget, különösen azért, mert a nők gyakran többszörös megkülönböztetés áldozatai. **E cél elérése érdekében a védelem területét a többszörös megkülönböztetés jelenségére is ki kell terjeszteni.**

Módosítás 12

Irányelvre irányuló javaslat
19 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(19a) A tagállamoknak támogatniuk kell a tanulási fogyatékossággal élők és/vagy a mentális egészségügyi problémákkal

	küzdők együttélését annak érdekében, hogy tudatosítsák jogaikat, javaslatokat terjesszenek elő a szolgáltatások javítására és megkönnyítsék a hozzáférést az új gyógyszerekről és újító kezelési módokról szóló tájékoztatáshoz.

Módosítás 13

Irányelvre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) A hátrányos megkülönböztetés tilalma nem állhat ellentétben azoknak az intézkedéseknek a tagállamok által történő fenntartásával vagy elfogadásával, amelyek célja személyeknek adott vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra tekintettel szerveződő csoportja által elszenvedett hátrányok megelőzése vagy kompenzálása. Az ilyen intézkedések engedélyezhetik személyeknek adott vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra tekintettel alakuló szervezeteket, amelyek fő célkitűzése az említett személyek sajátos igényeinek előmozdítása.	(21) A hátrányos megkülönböztetés tilalma nem állhat ellentétben azoknak az intézkedéseknek a tagállamok által történő fenntartásával vagy elfogadásával, amelyek célja személyeknek adott vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra tekintettel szerveződő csoportja által elszenvedett hátrányok megelőzése vagy kompenzálása. ***A megkülönböztetésmentességre vonatkozó közösségi jogszabályok nem akadályozzák meg a tagállamokat olyan egyedi intézkedések fenntartásában vagy elfogadásában, amelyek a megkülönböztetéshez kapcsolódó előítéletek kiküszöbölésére vagy ellensúlyozására irányulnak.*** Az ilyen intézkedések engedélyezhetik személyeknek adott vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra tekintettel alakuló szervezeteket, amelyek fő célkitűzése az említett személyek sajátos igényeinek előmozdítása.

Módosítás 14

Irányelvre irányuló javaslat
25 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(25) Az egyenlő bánásmód elvének hatékony megvalósítása megköveteli az áldozattá válás elleni megfelelő jogi védelmet .	(25) Az egyenlő bánásmód elvének hatékony megvalósítása megköveteli az áldozattá válás elleni megfelelő jogi védelmet . ***Az egyéni jogok hatékony jogi védelmét a megkülönböztetésmentesség és az esélyegyenlőség aktív előmozdításának kell kísérnie.***

Módosítás 15

Irányelvre irányuló javaslat
30 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(30a) A tagállamok felelőssége, hogy minden polgár részére biztosítsák a jó egészséget, noha e célkitűzés elérése érdekében szükség van a tagállamok, az Unió intézményei, a helyi hatóságok, a nemzetközi szervezetek és az állampolgárok közötti együttműködésre is.

Módosítás 16

Irányelvre irányuló javaslat
30 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(30b) Az orvosi ellátást hatékony politikákkal kell támogatni minden területen és szinten, a tagállamokban és az Európai Unióban, valamint világszinten is; Ezenkívül figyelembe véve a gyakran határokon átnyúló hatású, új, egészségügyi fenyegetések megjelenését – mint az egész lakosság körében elterjedő járványokat, az új terjeszthető

	megbetegedéseket, és a biológiai terrorizmust, valamint az éghajlatváltozás és a globalizáció hatásait, különösen az élelmiszerek és a migráció vonatkozásában – az egészségügy problémáját alapvető politikai kérdésként kell kezelni a Lisszaboni Szerződés és a lisszaboni stratégia szellemében és integrálni kell az Unió valamennyi politikai keretébe.

Módosítás 17

Irányelvre irányuló javaslat
31 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(31a) Megfelelő tájékoztatás szükséges a meglévő jogszabályokra vonatkozóan annak lehetővé tétele érdekében, hogy a megkülönböztetések potenciális áldozatai a valóságban folyamodhassanak a szabályozás által biztosított lehetőségekkel és a munkáltatók, a szolgáltatók és a közigazgatás tájékoztatást kapjon kötelezettségeikről. A megkülönböztetésmentességre vonatkozó jogszabályok ismerete azonban még korlátozott. A Bizottságnak elsősorban a főbb érdekelt felekre – többek között az egyenlőségi kérdésekkel foglalkozó fórumokra, bírókra, jogászokra, nem kormányzati szervezetekre és szociális partnerekre – irányuló képzési és tájékoztatási intézkedéseket kell előmozdítania és támogatnia a meglévő jogszabályok vonatkozásában,.

Módosítás 18

Irányelvre irányuló javaslat
2 a cikk – 1 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2a. cikk
	Fogalommeghatározás
	(1) Fogyatékossággal élő személy többek között olyan személy, aki tartós fizikai, értelmi, szellemi vagy érzékszervi károsodással él, amely számos egyéb akadállyal együtt korlátozhatja az adott személy teljes, hatékony és másokkal egyenlő társadalmi részvételét.

Indokolás

A fogyatékossággal élő személyek meghatározásának minden tagállamban azonosnak kell lennie az egyenlő bánásmód biztosítása érdekében. Ezért az irányelvben úgy kell megfogalmazni a fogyatékossággal élő személyek meghatározását, ahogy az az Egyesült Nemzetek Szervezetének a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezményében szerepel.

Módosítás 19

Irányelvre irányuló javaslat
2 a cikk – 2 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2) „Egyetemes tervezés”-en a termékek, a környezet, a programok és szolgáltatások oly módon történő tervezését értjük, hogy azok minden ember számára a lehető legnagyobb mértékben hozzáférhetőek legyenek: kiigazítás, vagy speciális tervezés szükségessége nélkül. Az egyetemes tervezés nem zárja ki a fogyatékossággal élő személyek bizonyos csoportjai számára szükséges támogató eszközök szükség esetén történő használatát.

Indokolás

Annak érdekében, hogy biztosítani lehessen a fogyatékossággal élő embereknek a

nyilvánosság rendelkezésére álló árukhoz való hatékony, megkülönbeztetésmentes hozzáférését, támogatni kell az olyan árukat, amelyeket mindenki használni tud. Ezért az irányelvbe bele kell foglalni az egyetemes tervezés meghatározását úgy, ahogy az az Egyesült Nemzetek Szervezetének a fogyatékossággal élők jogairól szóló egyezményében szerepel.

Módosítás 20

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) Előzetesen rendelkezni kell a fogyatékossággal élők számára a szociális védelemhez, a szociális előnyökhöz, az egészségügyi ellátáshoz, az oktatáshoz és a nyilvánosan hozzáférhető árukhoz és a szolgáltatásokhoz való hozzáférést és azok nyújtását lehetővé tévő intézkedésekről, ideértve a lakhatást és a közlekedést is, többek között megfelelő módosítások vagy kiigazítások útján. Az ilyen intézkedések nem jelenthetnek aránytalan terhet, nem változtathatják meg alapvetően a szociális védelmet, a szociális juttatásokat, az egészségügyi ellátást, az oktatást, a kérdéses árukat és szolgáltatásokat, illetve nem kívánhatják meg, hogy az említettekhez alternatívát nyújtsanak.	a) a) Előzetesen rendelkezni kell a fogyatékossággal élők gondozási igényeinek felmérését és a szociális védelemhez, a szociális előnyökhöz, az egészségügyi ellátáshoz, az oktatáshoz és a nyilvánosan hozzáférhető árukhoz és a szolgáltatásokhoz való hozzáférésüket és azok nyújtását lehetővé tévő intézkedésekről, ideértve a lakhatást és a közlekedést is, többek között megfelelő módosítások vagy kiigazítások útján. Az ilyen intézkedések nem jelenthetnek aránytalan terhet, nem változtathatják meg alapvetően a szociális védelmet, a szociális juttatásokat, az egészségügyi ellátást, az oktatást, a kérdéses árukat és szolgáltatásokat, illetve nem kívánhatják meg, hogy az említettekhez alternatívát nyújtsanak.

Módosítás 21

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A tagállamok kiemelt figyelmet fordítanak a fogyatékossággal élő személyek elektronikus szolgáltatásokhoz való hozzáférési lehetőségeire.

Indokolás

A társadalmi szolgáltatások egyre nagyobb mértékben az elektronikus hálózaton keresztül érhetők el, anélkül, hogy biztos információk állnának rendelkezésünkre egyes csoportok e szolgáltatásokhoz való hozzáférési lehetőségeiről. Minden erővel meg kell akadályoznunk, hogy a fogyatékossággal élő személyek kizárásra kerüljenek az információs társadalomból.

Módosítás 22

Irányelvre irányuló javaslat
4 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4a. cikk
	Egyenlő bánásmód az egészségügyi rendszerekben
	(1) Figyelemmel a szubszidiaritás elvére és a tagállamok e téren meglévő hatásköreire, a személyek közötti egyenlő bánásmód elve tiszteletben tartásának biztosítása érdekében:
	a) a hangsúlyt a betegségek megelőzésére irányuló stratégiákra kell fektetni. A tudományos adatokon alapuló, megelőző intézkedéseknek figyelembe kell venniük többek között a nemekre összpontosuló szempontokat, valamint a további, egyenlőtlenségeket okozó tényezőket;
	b) a tagállamoknak az orvosi-egészségügyi vonatkozásokban nemek szerint felbontott statisztikákat kell használni;
	c) az orvosi kutatások és az új gyógyszerek alkalmazása keretében növelni kell a nők és a férfiak eltérő fizikai jellemzőinek tudatosságát és a gyógyszerek használatából eredő hatások különbségeinek ismeretét;
	d) az egészségügyre vonatkozó politikai stratégiákban figyelembe kell venni olyan környezeti tényezők meglétét, amelyek különös módon befolyásolják a sérülékeny csoportokhoz tartozó személyek egészségét, mint a terhes és

	szoptató nők, a gyermekek, a serdülők és a fogyatékossággal élő személyek, akiknek egészségi állapotára különösen hatnak a veszélyes környezeti tényezők;
	(2)A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy előmozdítják és védik a polgárok jogait és a saját egészségükkel kapcsolatos felelősségét, többek között alapszintű egészségügyi képzési programok előmozdításával és a társadalom minden ágának az egészséges életmódra való ösztönzésével.
	(3) A Bizottságnak különleges képzési programokat kell előmozdítania az egészségügyi és az egészségügyhöz kapcsolódó területeken dolgozók részére.

Módosítás 23

Irányelvre irányuló javaslat
10 cikk – 2 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A Bizottság folyamatos képzési, oktatási és információs tevékenységeket mozdít elő a meglévő jogszabályokra vonatkozóan, amelyek különösképpen a főbb érdekelt felekre irányulnak.

Módosítás 24

Irányelvre irányuló javaslat
11. cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az egyenlő bánásmód elvének előmozdítására figyelemmel a tagállamok ösztönzik a párbeszédet *a megfelelő nem kormányzati szervezetekkel*, különösen a nem kormányzati szervezetekkel, amelyeknek a nemzeti jogrendszerrel és gyakorlattal összhangban törvényes	Az egyenlő bánásmód elvének előmozdítására figyelemmel a tagállamok ösztönzik a párbeszédet ***az érdekelt felekkel***, különösen ***az orvosokat és*** a ***kórházi dolgozókat képviselő egyesületekkel, valamint a*** nem kormányzati szervezetekkel, amelyeknek a

érdekében áll hozzájárulni az ezen irányelv hatálya alá tartozó területeken az ezen irányelvben meghatározott alapokon történő megkülönböztetés elleni küzdelemhez.

nemzeti jogrendszerrel és gyakorlattal összhangban törvényes érdekében áll hozzájárulni az ezen irányelv hatálya alá tartozó területeken az ezen irányelvben meghatározott alapokon történő ***hátrányos*** megkülönböztetés elleni küzdelemhez.

A Bizottság összegyűjti, elemzi és terjeszti az objektív, összehasonlítható, hiteles, vonatkozó információkat, beleértve a kutatások eredményeit és a rendelkezésre álló legjobb gyakorlatokat.

Módosítás 25

Irányelvre irányuló javaslat
16. cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
1. A tagállamok és a nemzeti egyenlőségi szervek ***legkésőbb ...-ig, azt követően pedig ötévenként*** tájékoztatják a Bizottságot minden olyan információról, amelyre a Bizottságnak szüksége van ahhoz, hogy ezen irányelv végrehajtásáról jelentést készítsen az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.	1. A tagállamok és a nemzeti egyenlőségi szervek ***a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetével közösen*** tájékoztatják a Bizottságot minden olyan információról, amelyre a Bizottságnak szüksége van ahhoz, hogy ezen irányelv végrehajtásáról jelentést készítsen az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.
2. A Bizottság jelentése adott esetben tekintetbe veszi a szociális partnerek és a jelentős nem kormányzati szervezetek, valamint az EU Alapjogi Ügynöksége szempontjait. A nemek közti egyenlőség biztosítása elvének megfelelően ez a jelentés tartalmazza többek között a nők és férfiak vonatkozásában hozott intézkedések hatásvizsgálatát is***. A*** kapott információk fényében ez a jelentés szükség esetén magában foglalja az irányelv felülvizsgálatára és módosítására vonatkozó javaslatokat.	2. A Bizottság jelentése adott esetben tekintetbe veszi a szociális partnerek és a jelentős nem kormányzati szervezetek, valamint ***a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete és*** az EU Alapjogi Ügynöksége szempontjait. A nemek közti egyenlőség biztosítása elvének megfelelően ez a jelentés tartalmazza többek között a nők és férfiak vonatkozásában hozott intézkedések hatásvizsgálatát is***, különös tekintettel a 3. cikkben megjelölt területekkel kapcsolatban.*** A kapott információk fényében ez a jelentés szükség esetén magában foglalja az irányelv felülvizsgálatára és módosítására vonatkozó javaslatokat.

ELJÁRÁS

Cím	A személyek közötti, vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód
Hivatkozások	COM(2008)0426 – C6-0291/2008 – 2008/0140(CNS)
Illetékes bizottság	LIBE
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ENVI 2.9.2008
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Amalia Sartori 7.10.2008
Vizsgálat a bizottságban	1.12.2008
Elfogadás dátuma	22.1.2009
A zárószavazás eredménye	+: 35 –: 3 0: 5
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Adamos Adamou, Georgs Andrejevs, Liam Aylward, John Bowis, Frieda Brepoels, Martin Callanan, Dorette Corbey, Magor Imre Csibi, Avril Doyle, Mojca Drčar Murko, Edite Estrela, Jill Evans, Anne Ferreira, Karl-Heinz Florenz, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jens Holm, Marie Anne Isler Béguin, Caroline Jackson, Dan Jørgensen, Christa Klaß, Urszula Krupa, Marie-Noëlle Lienemann, Peter Liese, Jules Maaten, Linda McAvan, Riitta Myller, Miroslav Ouzký, Dimitrios Papadimoulis, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Guido Sacconi, Daciana Octavia Sârbu, Amalia Sartori, Richard Seeber, Bogusław Sonik, María Sornosa Martínez, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Glenis Willmott
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Inés Ayala Sender, Iles Braghetto, Philip Bushill-Matthews